

Distr.
GENERAL

S/PRST/1995/20
24 April 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



بيان من رئيس مجلس الأمن

في جلسة مجلس الأمن ٣٥٢٣ المعقودة في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٩٥ والمتصلة بنظر المجلس في البند المعنون "المسألة المتعلقة بهاييتي"، أدلى رئيس المجلس بالبيان التالي بالنيابة عن المجلس:

"يرحب مجلس الأمن بنقل مسؤوليات القوة المتعددة الجنسيات الى بعثة الأمم المتحدة في هاييتي، الذي جرى في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥، ويشارك الأمين العام رأيه، كما جاء في تقريره المؤرخ ١٣ نيسان/أبريل (S/1995/305)، في أن هذا النقل كان علامة فارقة على طريق الجهود الشاملة التي يبذلها المجتمع الدولي لإحلال السلم والاستقرار في هاييتي. ويشني المجلس على الأمين العام، وممثله الخاص، وقائد القوة المتعددة الجنسيات، وسائر العاملين المخلصين في الأمم المتحدة والقوة المتعددة الجنسيات الذين جعلوا عملية النقل ممكنة.

"على أن مجلس الأمن، يلاحظ، أنه لا يزال يلزم عمل الكثير لإنشاء مؤسسات ديمقراطية في هاييتي، ويكرر النداء الذي وجهه الأمين العام الى شعب هاييتي وقادته لكي يساعدوا بعثة الأمم المتحدة في هاييتي على أن تساعدكم. ولئن كان وجود البعثة سيساعد حكومة هاييتي على تهيئة بيئة آمنة ومستقرة، فإن وجود نظام للعدالة قادر على العمل ومتسم بالنزاهة، وإسراع سلطات هاييتي في وزع قوة شرطة دائمة وفعالة، هما أمران لا غنى عنهما بالنسبة الى استقرار هاييتي على الأجل الطويل. ويضم المجلس صوته الى صوت الأمين العام وأصدقاء هاييتي في تشجيع الدول الأعضاء على تقديم تبرعات لدعم برنامج رصد الشرطة الدولية وللمساعدة في إيجاد قوة شرطة مناسبة.

"وتتحمل حكومة هاييتي وشعبها المسؤولية الرئيسية عن إعادة بناء هاييتي سياسيا واقتصاديا واجتماعيا. على أن مجلس الأمن يلاحظ أن استمرار التزام المجتمع الدولي أمر لا غنى عنه لتحقيق السلم والاستقرار على الأجل الطويل في هاييتي.

"ويشارك مجلس الأمن الأمين العام الرأي في أن قضية الأمن مسألة بالغة الأهمية لعملية الأمم المتحدة في هاييتي بكاملها.

"ويشدد مجلس الأمن على ما يتسم به اجراء انتخابات حرة ونزيهة وآمنة من أهمية بالغة بالنسبة الى مستقبل هايتي الديمقراطي. ويؤكد المجلس على ضرورة وجود بيئة آمنة في هايتي، بما في ذلك خلال فترة الانتخابات التشريعية والمحلية، في حزيران/يونيه وتموز/يوليه، ويؤكد أهمية وجود قوة شرطة قادرة على العمل ونظام قضائي مستقر. ويحث المجلس حكومة هايتي على أن تتخذ جميع الخطوات اللازمة لضمان نجاح الانتخابات، وأن تقوم بصفة خاصة بتسجيل أكبر عدد ممكن من الناخبين قبل الانتخابات، وتؤمن، بالتعاون مع المجتمع الدولي، حصول الحملات الانتخابية في بيئة خالية من الترويع الحزبي.

"ويرحب مجلس الأمن بالاجتماعات التي يعقدها الرئيس أريستيد مع قادة الأحزاب السياسية وأعضاء المجلس الانتخابي المؤقت. ويؤكد على أهمية قيام حوار يستهدف تحقيق توافق الآراء السياسي اللازم لتعزيز منافع العملية الانتخابية ومصداقيتها. ويدعو المجلس أيضا حكومة هايتي الى التعاون التام مع الأمم المتحدة ومنظمة الدول الامريكية من أجل ضمان اتمام عملية التحضير للانتخابات وإجراء الانتخابات ذاتها في بيئة يسودها الأمن والاستقرار. وتمشيا مع أهداف قرار مجلس الأمن ٩٤٠ (١٩٩٤)، يؤكد المجلس أهمية إجراء الانتخابات الرئاسية في موعدها المقرر قبل شباط/فبراير ١٩٩٦ وهو الموعد المقرر لانسحاب بعثة الأمم المتحدة في هايتي.

"وأخيرا يرحب مجلس الأمن بقرار الأمين العام تنسيق عملية حفظ السلام التي تقوم بها بعثة الأمم المتحدة في هايتي مع الأنشطة الإنمائية التي تقوم بها جهات أخرى، بطريقة تنسجم مع ولاية البعثة، من أجل مساعدة حكومة هايتي على تعزيز مؤسساتها، ولا سيما نظامها القضائي. ويأمل المجلس أن يسهل هذا التنسيق قيام تعاون أوثق بين جميع الجهات المعنية في هايتي، فضلا عن زيادة فعالية الدعم الدولي الذي يقدم لإعادة بناء اقتصاد هايتي".

— — — — —